

© 2013 Sony Corporation Printed in China



日本語

ご使用方法
● 画面の汚れ、ほこりを拭き取ってください。
L: ● 画面の左上に合わせてセミハードシートの黒枠部分を指で押さえながら、しっかりと貼ってください。
● カメラによって画面サイズが若干異なるため、セミハードシートのサイズが小さい場合があります。
● **セミハードシートの中央部を画面に押しつけないでください。** 画面に押しつけながらセミハードシートを貼ると虹色の模様が見えることがあります。その場合はセミハードシートを剥がしてもう一度貼り直すと模様が消えます。
S: ● 気泡が入った場合は、貼り直しができます。● 保護シートをはがすときは、セロハンテープを使ってはがすことをおすすめします。● 小さな気泡は、一晩ほど放置すると自然に消える場合があります。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

English

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

How to Use
● Wipe any dirt or dust from the screen.
L: ● Align the black border of the Semi Hard Sheet with the top left corner of the screen and press the sheet against the screen to firmly attach it while holding down the black border.
● Depending on the device model, the Semi Hard Sheet may be smaller than the screen of the device.
● **Do not press the center of the Semi Hard Sheet to the screen.** If you press the center of the Semi Hard Sheet against the screen, a rainbow pattern may appear on the Semi Hard Sheet. In that case, to eliminate the rainbow pattern, remove and re-attach the Semi Hard Sheet.
S: ● Re-attach the protect sheet if there are bubbles between the screen and the protect sheet.
● When removing the protect sheet, we recommend that you remove it slowly using adhesive tape.
● Small bubbles may disappear themselves if you just leave the protect sheet on overnight.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l’UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

Utilisation
● Essuyez la saleté ou la poussière de l'écran.
L: ● Alignez le bord noir de la feuille semi-rigide sur le coin supérieur gauche de l'écran et, tout en tenant le bord noir, pressez la feuille contre l'écran pour la fixer fermement.
● Selon le modèle de l'appareil, la feuille semi-rigide peut être plus petite que l'écran de l'appareil.
● **Ne pressez pas le centre de la feuille semi-rigide contre l'écran.** Si vous pressez le centre de la feuille semi-rigide contre l'écran, un motif en arc-en-ciel peut apparaître sur la feuille semi-rigide. Dans ce cas, pour éliminer ce motif, détachez et rattachez la feuille semi-rigide.
S: ● Reposez la feuille de protection s'il y a des bulles entre l'écran et la feuille de protection.
● Pour détacher la feuille de protection, il est conseillé de la faire lentement avec du ruban adhésif.
● Les petites bulles peuvent disparaître d'elles-mêmes en une nuit sans avoir à réajuster la feuille de protection.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón

Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

Forma de utilización
● Limpie la suciedad o el polvo de la pantalla.
L: ● Alinee el borde negro de la hoja semidura con la esquina superior izquierda de la pantalla y presione la hoja contra la pantalla para fijarla firmemente manteniendo presionado el borde negro.
● Dependiendo del modelo de dispositivo, la hoja semidura puede ser más pequeña que la pantalla del dispositivo.
● **No presione el centro de la hoja semidura contra la pantalla.** Si presiona el centro de la hoja semidura contra la pantalla, en la hoja semidura puede aparecer un patrón de arco iris. En tal caso, para eliminar el patrón de arco iris, retire y vuelva a fijar la hoja semidura.
S: ● Vuelva a pegar la lámina protectora si hay burbujas entre la pantalla y la lámina protectora.
● Cuando despegue la lámina protectora, recomendamos que lo haga lentamente utilizando cinta adhesiva
● Las burbujas pequeñas pueden desaparecer por sí mismas si deja la lámina protectora colocada durante una noche.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Deutsch

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

Richtige Verwendung
● Wischen Sie jeglichen Staub oder Schmutz vom Bildschirm ab.

L: ● Richten Sie den schwarzen Rand der halbhartn Schutzfolie mit der oberen linken Ecke des Bildschirms aus und drücken Sie die Folie zum Anbringen gegen den Bildschirm, während Sie den schwarzen Rand angedrückt halten.
● Je nach dem Gerätemodell kann die halbharnte Schutzfolie kleiner als der Bildschirm des Geräts sein.
● **Drücken Sie nicht die Mitte der halbhartn Schutzfolie auf den Bildschirm.** Wenn Sie die Mitte der halbhartn Schutzfolie gegen den Bildschirm drücken, kann ein Regenbogenmuster auf der halbhartn Schutzfolie erscheinen. Nehmen Sie in diesem Fall die halbharnte Schutzfolie ab und bringen sie wieder an, um das Regenbogenmuster zu beseitigen.
S: ● Bringen Sie die Schutzfolie erneut an, falls sich Blasen zwischen dem Bildschirm und der Schutzfolie befinden.
● Beim Entfernen der Schutzfolie empfehlen wir, dass Sie diese langsam mit Hilfe von Klebeband abziehen.
● Kleine Blasen können von alleine verschwinden, wenn Sie einfach die Schutzfolie über Nacht angebracht lassen.

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Nederlands

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Product: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Voor EU-product conformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland

Hoe werkt het
● Veeg vuil of stof van het scherm.
L: ● Lijn de zwarte rand van het semi-harde vel uit met de linker bovenhoek van het scherm en druk het vel tegen het scherm om deze stevig te bevestigen terwijl u de zwarte rand omlaag houdt.
● Afhankelijk van het toestelmodel, kan het semi-harde vel kleiner zijn dan het scherm van het toestel.
● **Druk het midden van het semi-harde vel niet op het scherm.** Indien u het midden van het semi-harde vel op het scherm drukt, verschijnt een regenboogpatroon op het semi-harde vel. In dat geval verwijdert u het semi-harde vel en bevestigt u het opnieuw om het regenboogpatroon te verwijderen.
S: ● Maak het schermbeschermingsvel opnieuw vast als er bellen zijn tussen het scherm en het schermbeschermingsvel.
● Wanneer u het schermbeschermingsvel verwijdert, raden wij aan dit langzaam te doen met gebruik van plakband.
● Kleine belletjes kunnen vanzelf verdwijnen als u het schermbeschermingsvel er een nacht op laat zitten.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Svenska

Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Användning
● Torka bort smuts eller damm från skärmen.
L: ● Rikta in den svarta kanten på den halvårda filmen mot det vänstra övre hörnet av skärmen och tryck filmen mot skärmen för att fästa den ordentligt medan du håller ned den svarta kanten.
● Beroende på enhetsen modell kan den halvårda filmen vara mindre än skärmen på enheten.
● **Tryck inte i mitten av den halvårda filmen mot skärmen.** Om du trycker i mitten av den halvårda filmen mot skärmen, kan det bli ett regnbågsmönster på den halvårda filmen. Ta i sådant fall bort den halvårda filmen och sätt fast den igen, för att få bort regnbågsmönstret.
S: ● Sätt på skyddsfilmen igen om det finns bubblor mellan skärmen och skyddsfilmen.
● När du ska ta bort skyddsfilmen, rekommenderar vi att du tar bort den försiktigt med hjälp av tejp.
● Små bubblor kan försvinna av sig självt om du bara låter skyddsfilmen vara över natten.

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Italiano

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Uso
● Eliminare ogni traccia di sporco o polvere dallo schermo.
L: ● Allineare il bordo nero della pellicola semirigida con l'angolo superiore sinistro dello schermo e premere la pellicola sullo schermo per applicarla saldamente tenendo abbassato il bordo nero.
● In base al modello del dispositivo, la pellicola semirigida potrebbe essere più piccola rispetto allo schermo del dispositivo.
● **Non premere il centro della pellicola semirigida sullo schermo.** Se si preme il centro della pellicola semirigida sullo schermo, su di essa potrebbe apparire una sfumatura arcobaleno. In tal caso, per rimuovere la sfumatura arcobaleno rimuovere e applicare di nuovo la pellicola semirigida.
S: ● Applicare nuovamente la pellicola di protezione se si sono formate bolle tra lo schermo e la pellicola di protezione.
● Per rimuovere la pellicola di protezione, si raccomanda di procedere con lentezza utilizzando nastro adesivo.
● Le bolle più piccole potrebbero riassorbirsi se si lascia la pellicola di protezione applicata per una notte.

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha

Como utilizar
● Limpe qualquer sujidade ou pó no ecrã.
L: ● Alinhe a margem preta da folha semirrígida com o canto superior esquerdo do ecrã e pressione a folha contra o ecrã para fixá-la bem, ao mesmo tempo que mantém fixa a margem preta.
● Dependendo do modelo do dispositivo, a folha semirrígida poderá ser mais pequena do que o ecrã do dispositivo.
● **Não pressione o centro da folha semirrígida contra o ecrã.** Se pressionar o centro da folha semirrígida contra o ecrã, poderá surgir um padrão de arco-íris na folha semirrígida. Nesse caso, para eliminar o padrão do arco-íris, retire e volte a fixar a folha semirrígida.
S: ● Volte a fixar a película de proteção se houver bolhas entre o ecrã e a película de proteção.
● Quando retirar a película de proteção, recomendamos que a retire devagar utilizando fita adesiva.
● As bolhas mais pequenas poderão desaparecer se deixar a película de proteção de um dia para o outro.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Ελληνικά

Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της E.E.

Κατασκευστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo , 108-0075 Ιαπωνία
Συμμόρφωση Προϊόντος με νομοθεσία E.E.: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία

Τρόπος χρήσης
● Σκουπίστε τυχόν βρομά ή σκόνη από την οθόνη.
L: ● Ευθυγραμμίστε το μαύρο πλαίσιο του ημίσκληρου φύλλου με την επάνω αριστερή γωνία της οθόνης και πιέστε το φύλλο πάνω στην οθόνη ώστε να επικοληθεί γερά ενώ ταυτόχρονα κρατάτε πατημένο το μαύρο πλαίσιο.
● Ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής, το ημίσκληρο φύλλο μπορεί να είναι μικρότερο από την οθόνη της συσκευής.
● **Μην πιέσετε το κέντρο του ημίσκληρου φύλλου στην οθόνη.** Εάν πιέσετε το κέντρο του ημίσκληρου φύλλου στην οθόνη, ενδέχεται να εμφανιστεί ένα μοτίβο ουράνιου τόξου στο ημίσκληρο φύλλο. Σε αυτή την περίπτωση, για να εξαφανιστεί το μοτίβο ουράνιου τόξου, αφαιρέστε κα προσαρτήστε ξανά το ημίσκληρο φύλλο.
S: ● Επικολήστε πάλι το φύλλο προστασίας αν υπάρχουν φυσαλίδες μεταξύ της οθόνης και του φύλλου προστασίας.
● Κατά την αφαίρεση του φύλλου προστασίας, συνιστάται να το αφαιρέσετε αργά χρησιμοποιώντας αυτοκόλλητη ταινία.
● Οι μικρές φυσαλίδες μπορεί να φύγουν μόνες τους αν αφήσετε το φύλλο προστασίας στη θέση του κατά τη διάρκεια της νύχτας.

O σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Polski

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia

Wprowadzenie produktu na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania

Informacje o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy

Sposób użycia
● Zetrzeć z ekranu pył i zabrudzenia.
L: ● Wyrównać czarną ramkę wzmacnionej osłony z lewym górnym rogiem ekranu i przycisnąć osłonę do ekranu, aby mocno ją przykleić, przytrzymując czarną ramkę.
● W zależności od modelu urządzenia wzmacniona osłona może być mniejsza niż ekran urządzenia.
● **Nie przyciskaj środkiem części wzmacnionej osłony do ekranu.** Przyciśnięcie środkowej części wzmacnionej osłony do ekranu spowoduje wystąpienie na wzmacnionej osłonie efektu tęczy. W takim wypadku, aby usunąć efekt tęczy należy zdjąć i ponownie przykleić wzmacnioną osłonę.
S: ● Przykleić folię ochronną z powrotem, jeśli między ekranem a folią ochronną wytworzą się pęcherzyki powietrza.
● Folię ochronną najlepiej powoli odjąć, używając taśmy przylepnej.
● Małe pęcherzyki powietrza mogą same zniknąć, jeśli folia ochronna pozostanie przyklejona na noc.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Slovensky

Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko

Zhoda podľa legislatívy EÚ: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko

Sposób používania
● Z obrazovky utrite špinu a prach.
L: ● Zarovnajte čierny okraj polotvrdej ochrannej fólie s ľavým horným rohom obrazovky a pevne aplikujte fóliu jej prilícením k obrazovke pri súčasnom pridržiavaní čierneho okraja.
● V závislosti na modeli zariadenia môže byť polotvrdá ochranná fólia menšia než obrazovka zariadenia.
● **Neprítlačajte stred polotvrdjej ochrannej fólie k obrazovke.** Ak prilícíte stred polotvrdej ochrannej fólie k obrazovke, na ochrannej fólii sa môže objaviť vzor dúhy. V takom prípade vzor dúhy odstránite sňatím a opätovným aplikovaním polotvrdej ochrannej fólie.
S: ● Ak sa medzi obrazovkou a ochrannou fóliou nachádzajú bubliny, ochrannú fóliu aplikujte znova.
● Pri snímaní ochrannej fólie vám odporúčame sňať ju pomaly pomocou lepiacej pásky.
● Stačí, ak necháte ochrannú fóliu aplikovanú cez noc a malé bubliny sami zmiznú.

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Magyar

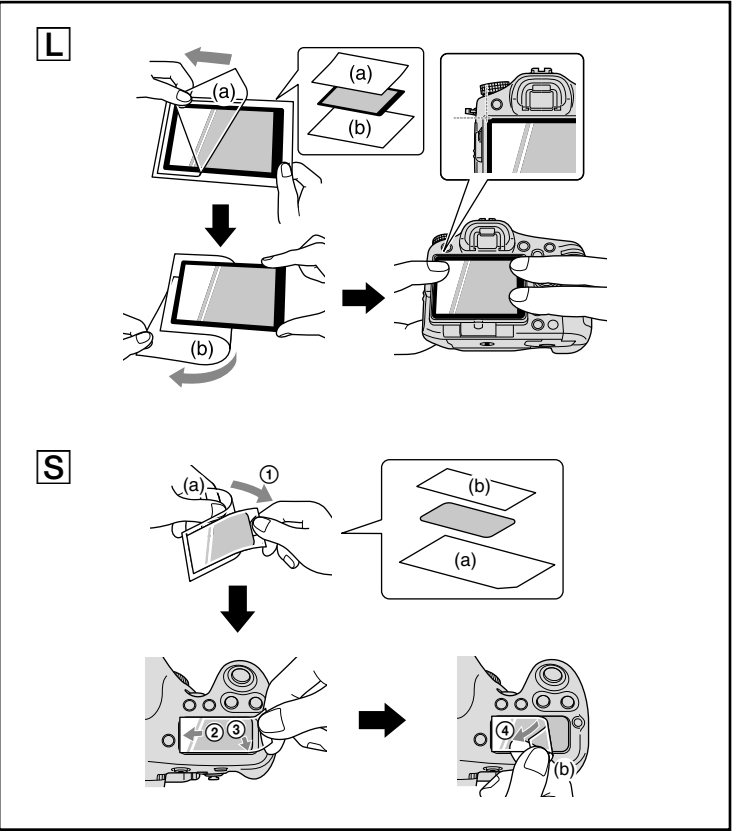
Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán

Európai unióis termékbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország

Használat
● Törölje le a szennyeződésekét és a port a képernyőről.
L: ● Igazítsa a félmerev fólia fekete szélét a képernyő bal felső sarkához, és a fólia fekete szélét lefogva határozottan nyomja rá a fóliát a képernyőre a félerősítéshez.
● Az eszköz modelljétől függően előfordulhat, hogy a félmerev fólia kisebb, mint az eszköz képernyője.
● **Ne nyomja rá a félmerev fólia közepét a képernyőre.** Ha rányomja a félmerev fólia közepét a képernyőre, a félmerev fólián szivárványos mintázat jelenhet meg. Ebben az esetben a félmerev fólia eltávolításával és ismételt felhelyezésével szüntetheti meg a szivárványos mintázatot.
S: ● Ha a képernyő és a védőfólia között buborékok keletkeznek, helyezze fel újra a védőfóliát.
● Azt tanácsoljuk, hogy a védőfólia eltávolítását lassan végezze egy ragasztószalag használatával.
● A kisebb buborékok maguktól eltűnnek, ha a védőfóliát az éjszaka folyamán állni hagyja.

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.



Română

Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia

Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Mod de utilizare

- Eliminați praful sau impuritățile de pe ecran.
L:
 - Aliniați chenarul negru al foliei semirigide la colțul stânga de sus al ecranului și apăsați folia pe ecran pentru a o atașa ferm în timp ce țineți apăsat chenarul negru.
 - În funcție de modelul de dispozitiv, folia semirigidă poate fi mai mică decât ecranul dispozitivului.
 - Nu apăsați centrul foliei semirigide pe ecran.** Dacă apăsați centrul foliei semirigide pe ecran, este posibil să apară un model de curbubeu pe folia semirigidă. În acest caz, pentru a elimina modelul de curbubeu, îndepărtați și reatașați folia semirigidă.
- Fixați folia de protecție din nou dacă apar bule între ecran și folia de protecție.
 - Când scoateți folia de protecție, vă recomandăm să o scoateți lent, folosind bandă adezivă.
 - Micile bule pot dispărea de la sine dacă lăsați folia de protecție peste noapte.

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Dansk

Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Oversenstømmelse med EU lovgivning: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Anvendelse

- Tør skærmen af for snavs og støv.
L:
 - Ret den sorte kant på den halvårde film ind efter det øverste venstre hjørne af skærmen og tryk filmen mod skærmen for at fastgøre den ordentligt, mens du holder ned på den sorte kant.
 - Afhængigt af modellen af enheden er den halvårde film muligvis mindre end skærmen på enheden.
- Tryk ikke midten af den halvårde film ind mod skærmen.** Hvis du trykker midten af den halvårde film ind mod skærmen, opstår der muligvis et regnbuemønster på den halvårde film. For at fjerne regnbuemønsteret i dette tilfælde skal du fjerne og sætte den halvårde film på igen.

S:

- Sæt beskyttelsesarket på igen, hvis der er bobler mellem skærmen og beskyttelsesarket.
- Når beskyttelsesarket tages af, anbefaler vi, at du fjerner det langsomt ved hjælp af tape.
- Små bobler kan forsvinde af sig selv, hvis du blot lader beskyttelsesarket være natten over.

Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

Česky

Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko

Pro technické požadavky dle směrnic EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN

Způsob použití

- Otrěte z displeje všechny nečistoty a prach.
L:
 - Zarovnejte černý okraj polotvrdé fólie s levým horním rohem displeje a tisknutím fólie na displej ji řádně nasadte, zatímco černý okraj přidržujete stisknutý.
 - V závislosti na modelu zařízení může být polotvrdá fólie menší než je displej zařízení.
 - Nevyvíjejte na displej tlak středem polotvrdé fólie.** Vyvinete-li tlak středem polotvrdé fólie na displej, může se na polotvrdé fólii objevit duhový vzor. V takovém případě lze duhový vzor eliminovat sejmutím a opětovným nasazením polotvrdé fólie.
- Jsou-li mezi displejem a ochrannou fólií bubliny, sejměte a znovu nasadte ochrannou fólii.
- Při odnímání ochranné fólie doporučujeme, abyste tak činili pomalu pomocí lepicí pásky.
- Malé bublinky mohou samy zmizet v případě, že necháte nasazenou ochrannou fólii až do rána.

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Suomi

Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japani

EU vaatimusten mukaisuus: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa

Käyttötapa

- Pyysi näytöltä pois lika tai pöly.
L:
 - Sijoita puolikovan arkin musta reuna näytön vasemman ylänurkan kohdalle ja kiinnitä arkki lujasti painamalla sitä näyttöön pitäen samalla kiinni mustasta reunasta.
 - Laitteen mallista riippuen puolikova arkki saattaa olla pienempi kuin laitteen näyttö.
 - Älä paina puolikovan arkin keskustaa näyttöön.** Jos painat puolikovan arkin keskustaa näyttöä vasten, sateenkaarimainen kuvio saattaa näkyä puolikovovalla arkilla. Sateenkaarimainen kuvio poistetaan irrottamalla puolikova arkki ja kiinnittämällä se uudelleen.
- Kiinnitä suojakalvo uudelleen, jos näyttön ja suojakalvon väliin on jäänyt kuplia.

• Kun irrotat suojakalvoa, suosittelemme sen irrottamista hitaasti teippiä käyttämällä.
• Pienet kuplat saattavat kadota itsestään, kun suojakalvon annetaan olla paikallaan yön yli.

Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Русский

Порядок использования

- Протрите экран от грязи или пыли.
L:
 - Совместите черную рамку защитной полужесткой пленки с верхним левым углом экрана и прижмите пленку к экрану для того, чтобы ее плотно приклеить, прижимая при этом черную рамку.

• В зависимости от модели устройства защитная полужесткая пленка может быть меньше, чем экран устройства.
• **Не прижимайте центр защитной полужесткой пленки к экрану.** Если прижать центр защитной полужесткой пленки к экрану, на защитной полужесткой пленке может появиться радужный рисунок. В этом случае, чтобы удалить радужный рисунок, нужно защитную полужесткую пленку отсоединить и снова подсоединить.
S:

- Снова прикрепите защитную пленку, если между экраном и защитной пленкой имеются пузырьки воздуха.
- При снятии защитной пленки рекомендуется снимать ее медленно с помощью липкой ленты.
- Пузырьки воздуха могут сами по себе исчезнуть, если защитную пленку оставить на ночь.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

中文（繁）

使用方法

- 擦去螢幕上的灰塵髒汙。
L:
 - 將半硬質保護板的黑邊對齊螢幕的左上角，用一手按住黑邊，另一手朝螢幕壓平貼面，使保護板緊密貼上。
 - 根據裝置機型而定，半硬質保護板可能小於裝置的螢幕。
 - 請勿朝螢幕按壓半硬質保護板中心。**若朝螢幕按壓半硬質保護板中心，可能導致半硬質保護板上出現彩虹圖案。在此情況下，為去除彩虹圖案，應取下並重新貼附半硬質保護板。
- 若螢幕和保護膜之間有氣泡，請重新黏貼保護膜。
- 撕下保護膜時，建議您使用膠帶慢慢撕下。
- 如果保護膜整夜保持貼上，微小氣泡可能自行消失。

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

中文（簡）

使用方法

- 擦掉屏幕上的所有灰尘或污垢。
L:
 - 让半硬质面板的黑边与屏幕左上角对齐，在按住黑边的同时沿着屏幕按压保护面板，以将其安装牢固。
 - 取决于设备型号，半硬质面板的尺寸可能比设备的屏幕小。
 - 切勿径直按压半硬质面板的中心。** 如果沿着屏幕按压半硬质面板的中心位置，可能会导致半硬质面板上出现彩虹图案。出现上述情况时，为了消除彩虹图案，您需要撕下并重新安装半硬质面板。
- 如果屏幕与保护膜之间有气泡，应重新安装保护膜。
- 去除保护膜时，建议您利用胶带将其慢慢撕下。
- 只需将保护膜静置一整夜，小气泡有时就会自行消失。

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

制造商：索尼公司
总经销商：索尼（中国）有限公司
总经销商地址：北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701
日本制造
出版日期：2013年9月

한국어

사용 방법

- 화면의 오물이나 먼지를 닦아냅니다.
L:
 - 세미하드 시트의 흑색 테두리를 화면의 좌측 상부 코너와 맞춘 후, 흑색 테두리를 잡은 상태로 화면에 시트를 단단히 눌러서 부착합니다.
 - 기기 모델에 따라서는 세미하드 시트가 기기 화면보다 더 작을 수도 있습니다.
 - 세미하드 시트의 중앙을 스크린쪽으로 누르지 마십시오.** 세미하드 시트의 중앙부를 눌러서 화면에 부착하면 세미하드 시트에 무지개 패턴이 나타날 수 있습니다.
 - 그런 경우, 무지개 패턴을 없애려면 세미하드 시트를 떼어내서 다시 부착하십시오.
- 화면과 보호 시트 사이에 기포가 있는 경우에는 보호 시트를 재부착해 주십시오.
- 보호 시트를 제거하는 경우에는 부착 테이프를 사용해서 서서히 제거할 것을 권장합니다.
- 보호 시트를 하룻밤 동안 방치하면 작은 기포가 저절로 사라지기도 합니다.

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

عربي
<p>كيفية الاستعمال <ul style="list-style-type: none">امسح أي غبار أو أوساخ موجودة على الشاشة. L: <ul style="list-style-type: none">قم بمحاذاة الحافة السوداء من رقاقة شبه صلبة مع الركن العلوي الأيسر من الشاشة واضغط الرقاقة على الشاشة لتثبيتها بإحكام أثناء مسك الحافة السوداء. قد تكون رقاقة شبه صلبة أصغر من شاشة الجهاز وذلك وفقاً لنوع الجهاز. لا تضغط الجزء الأوسط من رقاقة شبه صلبة على الشاشة. إذا تم ضغط الجزء الأوسط من رقاقة شبه صلبة على الشاشة، قد تظهر ألوان قوس قزح على رقاقة شبه صلبة. في هذه الحالة، قم بإزالة رقاقة شبه صلبة وأعد تثبيتها لإزالة ألوان قوس قزح. S: أعد تثبيت رقاقة الحماية إذا وجدت فقاعات بين الشاشة ورقاقة الحماية. عند إزالة رقاقة الحماية، ننصح بإزالتها ببطء باستخدام شريط لاصق. قد تختفي الفقاعات الصغيرة تلقائياً إذا تركت رقاقة الحماية مثبتة حتى صباح اليوم التالي.</p>

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.